

APPLICATION FOR AMENDMENT OF
COMMERCIAL DOCUMENTARY CREDIT
YÊU CẦU SỬA ĐỔI
TÍN DỤNG CHỨNG TỪ THƯƠNG MẠI

J.P.Morgan

Date/Ngày :

To: JPMorgan Chase Bank, N.A.
Ho Chi Minh Branch
Gửi: JPMorgan Chase Bank, N.A.
Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh

L/C No./Thư Tín Dụng số:

In favor of/Vì lợi ích của:

Please amend the abovementioned documentary credit (the "L/C") by
Vui lòng sửa đổi tín dụng chứng từ nêu trên ("**Thư Tín Dụng**") bằng

☐ SWIFT ☒ AIRMAIL/THƯ

as follows/như sau:-

Amount/Số tiền ☐ INCREASED/TĂNG ☐ DECREASED/GIẢM by/một khoản là _____
to/thành (New L/C Amount)/(Số tiền mới của Thư Tín Dụng)

Latest shipment date extended to/ Ngày gửi hàng muộn nhất được gia hạn đến _____

Expiry date extended to/ Ngày hết hạn được gia hạn đến _____

Others/ Khác: _____

☐ Please debit all charges to our account no./ Vui lòng ghi nợ tất cả các khoản phí vào tài khoản của chúng tôi số: _____

☐ All charges of this amendment are for account of beneficiary./ Toàn bộ phí của việc sửa đổi này được tính cho người thụ hưởng.

All other terms and conditions of the L/C remain unchanged.
Tất cả các điều khoản và điều kiện khác của Thư Tín Dụng giữ nguyên không thay đổi.

Except so far as expressly stated, the above amendment(s) is/are subject to Uniform Customs and Practice for Documentary Credits of International Chamber of Commerce to which the L/C is subject.
Ngoại trừ như được nêu một cách rõ ràng, (các) sửa đổi trên đây tuân thủ Bản Quy Tắc Thực Hành Và Thông Lệ Thống Nhất Về Tín Dụng Chứng Từ của Phòng Thương Mại Quốc Tế mà Thư Tín Dụng này là đối tượng áp dụng.

**APPLICATION FOR AMENDMENT OF
COMMERCIAL DOCUMENTARY CREDIT**
YÊU CẦU SỬA ĐỔI
TÍN DỤNG CHỨNG TỪ THƯƠNG MẠI

J.P.Morgan

We acknowledge that the above-mentioned amendment(s) is/are subject to acceptance by the beneficiary and the confirming bank, if any.

Chúng tôi xác nhận rằng (các) sửa đổi nêu trên còn phụ thuộc vào sự chấp nhận của người thụ hưởng và ngân hàng xác nhận, nếu có.

Yours very truly,
Trân trọng,

Authorized Signature(s) and Company Stamp/(các) Chữ ký được ủy quyền và con dấu công ty
Name(s) of Signatory(ies)/Tên của (những) người ký: